



Scuola Superiore per Mediatori Linguistici CIELS

**RIASSEGNAZIONE POSTI DI MOBILITÀ  
Programma ERASMUS+ SMS  
Mobilità Studenti ai fini di Studio**

**Anno Accademico 2024/2025**

La pubblicazione del presente bando sul sito web istituzionale della Scuola Superiore per Mediatori Linguistici CIELS costituisce, a tutti gli effetti di legge, notifica relativa alla presentazione delle domande dei candidati. La mancata presentazione della domanda secondo le scadenze e le modalità indicate verrà considerata come rinuncia a partecipare alla selezione.

**Scadenza presentazione della domanda:  
lunedì 15 aprile 2024 ore 12:00**

Il Direttore Generale

VISTO e CONSIDERATO che:

- la Scuola Superiore per Mediatori Linguistici CIELS è titolare di una *Extended Erasmus University Charter* nell'ambito del programma *Erasmus Plus* dell'Unione europea per l'Istruzione, la Formazione, la Gioventù e lo Sport (2021-2027);
- la Scuola Superiore per Mediatori Linguistici CIELS ha presentato la propria candidatura di partecipazione al sottoprogramma Erasmus+ KA1 - *Learning Mobility of Individuals* per ottenere contributi comunitari finalizzati alla realizzazione di azioni di mobilità ai fini di studio (SMS) e di *Placement* (SMP) e all'organizzazione della mobilità per l'A.A. 2024/2025;
- la Scuola Superiore per Mediatori Linguistici CIELS, a seguito del Bando di Borse per Mobilità Studenti ai fini di Studio Erasmus+ SMS del 17/11/2023 e relative procedure di assegnazione di posti di mobilità, intende promuovere la mobilità studentesca bandendo la riassegnazione di posti rimasti vacanti;
- il soggiorno all'estero degli studenti assegnatari di un posto di mobilità Erasmus+ presso una delle sedi partner dovrà svolgersi nel **II semestre A.A. 2024/2025**, indicativamente nel periodo compreso **tra il 15 gennaio 2025 e il 30 settembre 2025** per un totale di 5 mesi per ciascuno studente;
- la Direzione Generale ritiene opportuno che fin da ora vengano espletate le procedure per la riassegnazione dei posti di mobilità vacanti agli studenti che ne facciano richiesta, al fine di consentire una ottimale accettazione e collocazione di questi presso le diverse università partner;
- l'Agenzia Nazionale Erasmus+ Indire, sulla base delle attività e delle mobilità richieste, provvederà a redigere il Piano di Azione Nazionale per la distribuzione dei finanziamenti comunitari, comunicando il numero e l'entità delle borse europee di mobilità disponibili per le singole istituzioni, presumibilmente entro il mese di luglio 2024;
- l'organizzazione della mobilità in uscita richiede adeguati tempi di gestione e successiva urgenza di realizzazione qualora le borse vengano assegnate;

SENTITO il Comitato Tecnico Scientifico,

**Decreta**

L'emanazione del seguente bando:

**ERASMUS+ SMS**  
**Bando di Riassegnazione**  
**Posti di Mobilità ai fini di Studio**  
**Anno Accademico 2024/2025**

## ART. 1 DESCRIZIONE

La Scuola Superiore per Mediatori Linguistici CIELS (di seguito denominata SSML CIELS), all'interno del programma Erasmus+ dell'Unione Europea, bandisce i posti di mobilità ancora disponibili a seguito di prima assegnazione con Bando Erasmus+ SMS per l'A.A. 2024/2025 del 17/11/2024, per il solo II semestre A.A. 2024/2025, al fine di incentivare la mobilità studentesca interuniversitaria Europea. I posti di mobilità assegnati con il presente bando NON saranno finanziati, salvo che, dopo la copertura di tutte le mobilità assegnate dal Bando Erasmus+ SMS per l'A.A. 2024/2025 del 17/11/2024, si rendano disponibili ulteriori fondi dell'Agenzia Nazionale.

## ART. 2 ELEGGIBILITÀ

Possono presentare domanda di partecipazione **esclusivamente gli studenti che hanno già partecipato al Bando Erasmus+ SMS per l'A.A. 2024/2025** del 17/11/2024, ma che non sono risultati assegnatari di posto di mobilità, presenti nella seguente graduatoria di riassegnazione:

Posizione	MATRICOLA
1	ML589/BO
2	ML598/BO
3	ML573/BO
4	ML2051/PD
5	ML588/BO
6	ML1764/PD
7	ML2091/PD
8	ML213/BS
9	ML346/BS
10	ML1757/PD
11	ML615/BO
12	ML338/BS
13	ML287/BS
14	ML245/BS
15	ML2118/PD
16	ML2194/PD
17	ML2192/PD
18	ML2111/PD
19	ML591/BO
20	ML302/BS
21	ML2207/PD
22	ML311/BS
23	ML2110/PD
24	ML374/BS

25	ML377/BS
26	ML622/BO
27	ML341/BS
28	ML2203/PD
29	ML2181/PD
30	ML630/BO
31	ML2069/PD
32	ML2185/PD
33	ML2105/PD
34	ML2087/PD
35	ML2204/PD
36	ML2063/PD
37	ML307/BS
38	ML367/BS
39	ML2113/PD

### ART. 3 POSTI DI MOBILITÀ DISPONIBILI

Gli studenti presenti nella lista di riassegnazione all'ART. 2 potranno fare richiesta per i seguenti posti di mobilità vacanti:

PAESE	UNIVERSITÀ	ERASMUS CODE	POSTI	SITO WEB
GERMANIA	STIFTUNG UNIVERSITÄT HILDESHEIM (Languages)	D HILDESH01	3	<a href="http://www.uni-hildesheim.de/en/">www.uni-hildesheim.de/en/</a>
LETTONIA	LIEPAJA UNIVERSITY (Languages)	LV LIEPAJA01	1	<a href="http://www.liepu.lv/en">www.liepu.lv/en</a>
POLONIA	UNIVERSITY OF WARSAW (Arts and Humanities)	PL WARSZAW01	2	<a href="http://www.uw.edu.pl">www.uw.edu.pl</a>
POLONIA	UNIVERSITY OF LODZ (Philology)	PL LODZO1	1	<a href="http://www.uni.lodz.pl/en/">www.uni.lodz.pl/en/</a>
PORTOGALLO	ISTITUTO UNIVERSITARIO DA MAIA, ISMAI** (International Relations)	P MAIA01	3	<a href="http://www.ismai.pt">www.ismai.pt</a>
PORTOGALLO	UNIVERSIDADE LUSIADA, LISBONA** (International Relations, Marketing and advertising, Travel, tourism and leisure)	P LISBOA12	4	<a href="http://www.lis.ulusiada.pt">www.lis.ulusiada.pt</a>
PORTOGALLO	UNIVERSIDADE DA BEIRA INTERIOR (Marketing & Advertising)	P COVILHA01	1	<a href="http://www.ubi.pt">www.ubi.pt</a>
SLOVACCHIA	COMENIUS UNIVERSITY, BRATISLAVA (Languages)	SK BRATISLO2	1	<a href="http://www.uniba.sk">www.uniba.sk</a>
SLOVENIA	UNIVERSITY OF LJUBLJANA (Translation department)	SI LJUBLJA01	1	<a href="http://www.uni-lj.si">www.uni-lj.si</a>
SPAGNA	UNIVERSIDAD CATÓLICA SAN ANTONIO, MURCIA (Criminology)	E MURCIA05	1	<a href="http://www.ucam.edu">www.ucam.edu</a>
SPAGNA	UNIVERSIDAD DE SEVILLA (Spanish Philology)	E SEVILLA01	2	<a href="http://www.us.es/eng">www.us.es/eng</a>

SPAGNA	UNIVERSIDAD DE VALLADOLID • CAMPUS DE SORIA (Languages)	E VALLADO01	2	www.uva.es
SPAGNA	UNIVERSITAT ROVIRA I VIRGILI - TARRAGONA (Spanish Philology)	E TARRAGO01	2	www.urv.cat
SPAGNA	UNIVERSIDADE DE VIGO (Languages)	E VIGO01	1	www.uvigo.gal/es

\*\*è necessario conoscere la lingua portoghese con un livello B2

#### Art. 4 DURATA

Gli studenti vincitori di posto di mobilità attraverso il presente bando potranno partire esclusivamente nel **II semestre A.A. 2024/2025**. La durata della mobilità è di **5 mesi** da trascorrere presso un'università straniera.

#### ART. 5 SOSTEGNO FINANZIARIO DELL'UNIONE EUROPEA

- Gli studenti selezionati attraverso il presente bando **non saranno coperti da contributo di mobilità** e partiranno, pertanto, in modalità "zero grant", salvo che i fondi totali assegnati dall'Agenzia Nazionale non consentano di coprire anche queste mobilità.
- Qualora si rendessero disponibili fondi per finanziare le mobilità, saranno assegnati scorrendo la graduatoria presente all'ART. 2.
- Nell'organizzazione delle selezioni e nelle decisioni riguardanti le mobilità studentesche, l'Istituto garantisce la piena partecipazione agli studenti disabili. Gli studenti disabili in mobilità possono richiedere un contributo supplementare all'Agenzia Nazionale oppure un contributo specifico per la copertura di eventuali esigenze speciali, che vengono valutate di volta in volta dall'Agenzia Nazionale. Si raccomanda agli interessati di far presente la necessità di tali contributi contemporaneamente alla presentazione della domanda di partecipazione alla mobilità Erasmus+.
- È, altresì, possibile fare richiesta di un sostegno integrativo per minori opportunità economiche, su presentazione all'Ufficio Relazioni Internazionali CIELS di documentazione accertante la propria condizione. Gli studenti beneficiari di borsa di studio potranno beneficiare di tale importo integrativo solo su disponibilità del contributo. Gli interessati potranno segnalare tale richiesta all'interno della domanda di partecipazione alla mobilità Erasmus+, mentre la relativa documentazione accertante sarà da inviare successivamente su richiesta dell'Ufficio Relazioni Internazionali.

#### ART. 6 RICONOSCIMENTO CREDITI

- La SSML CIELS riconosce il numero di crediti relativi ai corsi frequentati all'estero, la cui frequenza venga comprovata da appositi documenti (*Transcript of Records*) e previa approvazione del piano di studi (*Online Learning Agreement - OLA*) da parte del responsabile Ufficio Relazioni Internazionali della SSML CIELS. La SSML CIELS si impegna a garantire *l'automatic recognition* degli ECTS acquisiti presso l'università ospitante.
- La SSML CIELS utilizza il sistema di trasferimento crediti ECTS e adotta tabelle ufficiali per la conversione dei voti.
- La SSML CIELS fissa a **24 il numero di crediti minimi** da acquisire presso l'università straniera in caso di scambio semestrale degli studenti iscritti al corso di studi triennale. Gli studenti iscritti al corso di studi magistrale potranno acquisire un numero inferiore di crediti. **Gli studenti che non rispetteranno il proprio Learning Agreement o che dovessero acquisire un numero di ECTS pari a zero, saranno tenuti alla restituzione del contributo finanziario.**

#### ART. 7 PROCEDURE DI CANDIDATURA E SCADENZE

- Per partecipare al bando di riassegnazione di posti di mobilità lo studente dovrà presentare il modulo **Richiesta di partecipazione RIASSEGNAZIONE POSTI DI MOBILITÀ PER STUDIO ERASMUS+ SMS A.A. 2024/2025**, compilato a computer e firmato digitalmente, inviando una e-mail all'indirizzo [erasmus@ciels.it](mailto:erasmus@ciels.it) e indicando nell'oggetto dell'e-mail "PARTECIPAZIONE BANDO ERASMUS+ SMS", entro e non oltre le **ore 12:00 del 15 aprile 2024**. Per compilare il documento senza problemi è

necessario aprire il file con il programma Adobe Reader DC che è disponibile gratuitamente (<https://get.adobe.com/it/reader/>).

- b. Allo studente verrà chiesto di indicare **due sedi in ordine di preferenza**<sup>1</sup> (non è possibile indicare una sede in Spagna se non si studia lo spagnolo. Per contro, è possibile indicare la sede in Polonia in quanto i corsi sono anche in inglese).
- c. L'elenco degli studenti assegnatari di mobilità Erasmus+ a seguito di riassegnazione sarà pubblicato all'interno della piattaforma Moodle entro il giorno **19 aprile 2024**.
- d. **Non sono previsti scorrimenti per eventuali riserve**.
- e. Qualora, in seguito al presente bando di riassegnazione, alcuni posti di mobilità risultino ancora vacanti, potrà essere pubblicato ulteriore bando tra luglio e settembre 2024 a cui potranno partecipare tutti gli studenti regolarmente iscritti all'A.A. 2023/2024 e, quindi, non limitato agli studenti presenti all'interno della graduatoria all'ART. 2.
- f. Lo studente vincitore del posto di mobilità Erasmus+ è tenuto a compilare digitalmente la modulistica, che verrà fornita a tempo debito, inerente a:
  - **Accettazione** del posto di scambio **entro mercoledì 24 aprile 2024 alle ore 12:00**. Il modulo verrà caricato sulla piattaforma Moodle. Coloro i quali non avranno provveduto a presentare modulo di accettazione entro la data indicata saranno considerati decaduti;
  - **Online Learning Agreement (OLA)** ossia il piano di studi compilato sulla piattaforma Erasmus Dashboard disponibile per gli studenti come Erasmus APP su IOS ed Android, oppure online all'indirizzo <https://www.learning-agreement.eu/> in cui saranno inseriti gli esami da svolgere all'estero e che sarà firmato digitalmente dall'istituto di origine e da quello ospitante. Sarà cura dell'Ufficio Relazioni Internazionali avvertire gli studenti della necessità di fissare un appuntamento per la compilazione dell'Online Learning Agreement, dopo l'avvenuta nomination presso l'Università ospitante;
  - **Application Form** (secondo le indicazioni e le scadenze dell'università ospitante) con relativi documenti aggiuntivi, come copie di documenti di identità, certificazioni linguistiche, **carriera di studi in lingua inglese da richiedere almeno 10 gg prima alla Segreteria didattica**.
  - **Certificato di Permanenza** (al rientro della mobilità) rilasciato dall'Ufficio Relazioni Internazionali dell'Università ospitante che attesti le date di arrivo e partenza;
  - **Transcript of Records** (al rientro dalla mobilità) rilasciato dall'Ufficio Relazioni Internazionali dell'Università ospitante che attesti gli esami effettivamente svolti e i voti conseguiti;
  - **Relazione Individuale/EU survey** (entro 30 giorni dal rientro dalla mobilità): un documento inviato allo studente direttamente dall'Agenzia attraverso il mobility tool che riporta le opinioni e il giudizio dello studente sulla sua esperienza di mobilità.

Per chiarimenti o problemi riguardanti le domande di candidatura si potrà contattare la Responsabile del Procedimento: Dott.ssa Veronica Piovan, via S. Venier, 200 – Padova, tel. 049 774152 – interno 6, e-mail [erasmus@ciels.it](mailto:erasmus@ciels.it).

Le domande di candidatura relative all'A.A. 2024/2025 saranno da considerarsi sotto condizione ovvero subordinate alla relativa approvazione della mobilità e relativi finanziamenti da parte dell'Agenzia Nazionale.

#### **ART. 8 PENALE INERENTE LA PERDITA DI UN POSTO DI SCAMBIO**

Una volta accettato un posto di scambio, l'assegnataria/o è tenuto a partire anche se non è titolare di borsa di studio. La rinuncia all'ultimo minuto rende impossibile riassegnare il posto vacante ad una eventuale riserva che, così facendo, perde l'opportunità di usufruire di un posto di mobilità. Per questo motivo, **la rinuncia al posto di mobilità – anche per i non assegnatari di borsa di studio – oltre la data del 31 luglio 2024 per chi si è impegnato a partire nel secondo semestre, comporta l'applicazione di una penale di € 300,00 da versare sul conto corrente intestato a UNICIELS SRL.**

---

<sup>1</sup> L'assegnazione della 1° sede comporta automaticamente la decadenza della 2° sede.

## ART. 9 INDICAZIONI GENERALI

- a. I contributi di mobilità Erasmus+ sono cumulabili con tutti gli aiuti finanziari erogati in Italia, ivi comprese le borse per i dottorati di ricerca e per le scuole di specializzazione.
- b. Si può usufruire sia del contributo Erasmus+ ai fini di studio (SMS) che ai fini di placement (SMP) purché i due contributi non vengano erogati nello stesso anno accademico.
- c. Per quanto concerne gli aspetti logistici relativi all'organizzazione del soggiorno all'estero e la ricerca dell'alloggio, questi sono responsabilità del candidato. In alcuni casi le università ospitanti prevedono dei servizi di supporto; sarà cura del candidato prenderne visione.
- d. Assistenza sanitaria: la tessera europea di assicurazione malattia (TEAM) entrata in vigore, anche in Italia, dal 1° novembre 2004 (o il certificato sostitutivo provvisorio), permette ad ogni cittadino in temporaneo soggiorno all'estero di ricevere nello Stato UE le cure mediche necessarie. Alcune università ospitanti potrebbero richiedere una polizza sanitaria aggiuntiva.

## ART. 10 TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

Ai sensi del Decreto Legislativo 30 giugno 2003 n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali" e del GDPR 679/2016 "Regolamento Generale UE sulla Protezione Dati", si rende noto che la SSML CIELS si impegna a rispettare il carattere riservato delle informazioni fornite dal candidato: tutti i dati forniti saranno trattati solo per le finalità connesse e strumentali al concorso e alla eventuale stipula e gestione del rapporto con l'Istituto, nel rispetto delle disposizioni vigenti.

## ART. 11 DISPOSIZIONI FINALI

La pubblicazione del presente bando sul sito web istituzionale della SSML CIELS costituisce, a tutti gli effetti di legge, notifica relativa alla presentazione delle domande dei candidati. La mancata presentazione della domanda secondo le scadenze e le modalità indicate verrà considerata come rinuncia a partecipare alla selezione.

Padova, 26 marzo 2024

IL DIRETTORE GENERALE  
Prof. Simone Borile

